

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
11-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
15 октября 1993 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 11-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МОНГБЕ (Бенин)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРОВЕДЕНИЕ ВСЕМИРНОГО ДНЯ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ
(продолжение)

Distr. GENERAL
A/C.2/48/SR.11
28 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

A/C.2/48/SR.11

Russian

Page 2

93-81625.R

/...

/...

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ПРОВЕДЕНИЕ ВСЕМИРНОГО ДНЯ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

1. Г-н СИРОГИАНИС-КАМАРА (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), выступая от имени Генерального директора ФАО, говорит, что, выбрав в качестве девиза для проведения Всемирного дня продовольствия в 1993 году фразу "Природное разнообразие на службе человека", ФАО хотела подчеркнуть важность биологического разнообразия для устойчивого сельскохозяйственного развития и экологического здоровья планеты.

2. Богатое наследие многообразных генетических ресурсов мира находится в опасности, и в связи с этим возникает глобальная угроза сельскому хозяйству ввиду быстрых темпов перемен в последнее время, нежелательных побочных эффектов индустриализации и продолжающегося роста численности населения Земли. Экологические ресурсы планеты эксплуатируются такими темпами, которые не могут долго сохраняться. И самую большую опасность представляет преобразование человеком среды обитания, будь то в целях выживания или в коммерческих целях.

3. С начала XX века потеряно около 75 процентов генетического разнообразия сельскохозяйственных культур. Под угрозой находятся генофонды сотен видов деревьев, почти 20 процентов пород скота в развивающихся странах, а в водной среде опасность для многих видов несет загрязнение, изменение русла водотоков, ухудшение состояния окружающей среды и внедрение экзотических видов. Если генетическое разнообразие будет утеряно, ни человек, ни природа не смогут использовать процесс селекции для адаптации и удовлетворения изменяющихся потребностей сельского хозяйства и общества в целом.

4. Однако есть и основания для надежды. С 1992 года производство продовольствия в мире улучшилось, в результате чего перспектива достижения продовольственной безопасности стала более вероятной. Мировые запасы зерна превышают минимальный уровень, который считается необходимым для обеспечения такой безопасности. К 2025 году производство продовольствия должно возрасти примерно на 60 процентов, для того чтобы удовлетворять растущий спрос, главным образом в развивающихся странах. Важную роль в увеличении производства продовольствия могло бы играть выведение сельскохозяйственных культур и пород скота с помощью генетических изменений.

5. ФАО с момента своего создания в 1945 году вела борьбу против голода и содействовала сохранению природных ресурсов, от которых зависит производство продовольствия. Недавно она перестроила свои программы, с тем чтобы сосредоточить внимание на устойчивом характере развития сельского хозяйства и сельских районов. ФАО представляет собой межправительственный форум, который позволяет осуществлять сотрудничество и делить выгоды между странами, являющимися источниками биологического разнообразия – а многие из них развивающиеся, и потребителями, многие из которых находятся в промышленно развитых странах. Эта организация делает новый шаг, поскольку международная экономическая система по-прежнему не в состоянии по достоинству оценить биологическое разнообразие и другие экологические элементы.

(Г-н Сирогенис-Камара)

/...

6. Гораздо выгоднее сохранять биологическое разнообразие, чем допускать его уничтожение. Для того чтобы сохранить бесценное наследие природы для будущих поколений, необходимо срочно принять меры на местном, национальном и международном уровнях.

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ
(продолжение) (A/48/182, A/48/291-S/26242, A/48/338, A/48/345, A/48/353-S/26372)

7. Г-н НЕБЬЕ (Буркина-Фасо), ссылаясь на статистические данные, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о международной стратегии в области задолженности по состоянию на середину 1993 года (A/48/345), говорит, что общий объем внешней задолженности африканских стран возрос за последние десять лет более чем на 100 процентов, а задолженность африканских стран к югу от Сахары возросла более чем на 150 процентов. В 1993 году выплаты в счет погашения и обслуживания долга составили более 11 процентов бюджета его страны, которая требует особого внимания, поскольку располагает лишь незначительными экспортными поступлениями и осуществляет программу структурной перестройки.

8. Хотя успех международной стратегии в области регулирования долговых отношений развивающихся стран можно только приветствовать, необходимы дополнительные меры для оказания помощи развивающимся странам, в частности наименее развитым среди них. Делегация оратора выступает за полное списание задолженности наименее развитых стран двусторонним государственным кредиторам и за своевременное принятие эффективных мер, направленных на существенное сокращение их долга и расходов на обслуживание задолженности в отношении кредитов, предоставленных многосторонними финансовыми учреждениями и коммерческими кредиторами. Его страна благодарна тем сторонам, которые уже списали свою долю в задолженности его страны, и обязуется продолжать выполнять свои обязательства.

9. В заключение оратор особо отмечает убежденность своей делегации в том, что долгосрочное решение проблемы задолженности можно найти только в том случае, если уже принятые и намечаемые меры будут сопровождаться созданием справедливой и равноправной системы многосторонней торговли и пересмотром условий торговли.

10. Г-н МАРКЕР (Пакистан) говорит, что подход к кризису внешней задолженности всегда был несогласованным, стихийным и неадекватным. Меры по уменьшению бремени задолженности применяются не ко всем видам, в результате чего многие страны- крупные должники не получают облегчения. Проблема осложняется еще и тем, что нет единого форума для решения всего комплекса вопросов внешней задолженности. Отсутствие какого-либо официального механизма реструктуризации задолженности развивающихся стран многосторонним кредиторам вынуждает их прибегать к займам в целях уменьшения давления на платежный баланс, в результате чего бремя задолженности многих развивающихся стран с низким уровнем дохода только возрастает. Несмотря на увеличившиеся финансовые потоки в некоторые развивающиеся страны, экономика наиболее уязвимых стран по-прежнему сталкивается с такими проблемами, как низкие цены на сырьевые товары, недостаточное и слабое финансирование развития и негативный перевод ресурсов.

(Г-н Маркер, Пакистан)

11. Согласованные действия промышленно развитых стран по уменьшению бремени задолженности развивающихся стран способствовали бы экономическому росту в развивающихся странах, что, в свою очередь, имеет решающее значение для роста мировой экономики. Некоторые страны-

/...

крупные должники со средним уровнем дохода, воспользовавшиеся планами Бейкера и Брейди, получили гораздо больший доступ к частным источникам финансирования, что помогло укрепить их внешнеэкономическую жизнеспособность.

12. Кризис задолженности в Африке, в частности в странах Африки к югу от Сахары, требует принятия срочных и неотложных мер. Вызывает сожаление тот факт, что семь ведущих промышленно развитых стран не смогли договориться о применении предлагаемых "тринидадских условий", которые призваны уменьшить бремя задолженности стран с низким уровнем дохода. Особые меры, принятые правительством Франции в отношении задолженности небольшого числа стран-должников двусторонним официальным кредиторам, заслуживают высокой оценки и должны стать примером для других стран-кредиторов.

13. При рассмотрении вопроса о внешней задолженности нельзя упускать из виду возросшие трудности, с которыми сталкиваются страны с низким уровнем дохода, чья задолженность в основном приходится на официальных двусторонних или многосторонних кредиторов. Большинство этих стран умело управляет своей экономикой и полностью выполняет свои обязательства, однако это очень дорого обходится их народам в социальном плане. Процесс структурной перестройки нельзя доводить до такой точки, когда могут возникнуть серьезные социальные и политические проблемы. Страны с низким уровнем дохода, в том числе и страна оратора, пока остаются в стороне от всех инициатив, связанных с задолженностью. К финансовой ситуации стран с низким уровнем дохода, таких, как страна оратора, необходимо подходить комплексно, и следует разработать новые механизмы, которые позволят им продолжать развитие и достичь такого уровня, когда они смогут финансировать свой собственный рост с помощью коммерческих займов и иностранных инвестиций.

14. Долгосрочное решение проблемы задолженности будет оставаться мечтой без существенного улучшения международной экономической обстановки. Один из необходимых элементов – это снижение ставок процента, новаторские меры по уменьшению бремени задолженности, прекращение политики протекционизма, активизация сотрудничества в области передачи технологий и стабилизация цен на сырьевые товары.

15. Г-н ХАДИД (Алжир) поддерживает заявление, сделанное представителем Колумбии от имени Группы 77 и Китая. Экономические трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в значительной степени обусловлены их внешней задолженностью, которая достигла критической точки. У африканских стран самое высокое отношение задолженности к валовому национальному продукту (ВНП) и экспорту. Для большинства африканских и многих других стран чистый перевод ресурсов остается отрицательным. И даже если такой перевод становится положительным, потока ресурсов недостаточно, чтобы внести сколько-нибудь значительный вклад в финансирование инвестиций. Таким образом, по мере сокращения потоков капитала и прямых инвестиций в развивающиеся страны внешняя задолженность продолжает вызывать значительный чистый перевод ресурсов из развивающихся стран в развитые, и эта проблема еще больше усугубляется из-за нестабильности валютных курсов и высоких ставок процента. Обслуживание

(Г-н Хади́д, Алжир)

задолженности создает серьезную угрозу для возможностей роста и стратегий в области развития тех развивающихся стран, которые осуществляют смелые экономические реформы и программы структурной перестройки. Поглощая имеющиеся средства и замедляя иностранные инвестиции, внешняя задолженность приводит к обострению политической и социальной напряженности, вызванной структурной перестройкой. Вопросы внешней задолженности по-прежнему

/...

воспринимаются и решаются только с финансовой точки зрения исключительно в интересах стран и учреждений-кредиторов, хотя она представляет собой серьезную политическую проблему, которая требует глобального и согласованного подхода.

16. Выборочный и ограниченный характер последних инициатив по сокращению и преобразованию задолженности ясно показывает, что эти инициативы направлены на то, чтобы дать международной системе возможность получить свои долги, а не помочь развивающимся странам преодолеть свои трудности. Для того чтобы успешно преодолеть кризис задолженности, необходимо существенно сократить задолженность и выплаты в счет обслуживания долга развивающихся стран. Такой подход должен являться важнейшим, хотя и не единственным элементом любой международной стратегии, направленной на справедливое и окончательное преодоление кризиса внешней задолженности, который переживают развивающиеся страны. Страны, учреждения и банки-кредиторы и страны-должники должны начать новый диалог, в котором в полной мере будут учитываться последствия происходящих глобальных перемен, и приложить необходимые усилия для поиска долгосрочного и глобального решения для всех видов задолженности и стран-должников. Особое внимание следует уделить африканским странам со средним уровнем дохода, которые ничего не получают от сколько-нибудь значительных мер по сокращению задолженности, а также тем странам, которые, несмотря на неблагоприятное внешнее положение, продолжают выполнять свои обязательства по выплатам при значительных социальных и политических издержках.

17. Любое решение проблемы внешней задолженности должно сопровождаться существенным улучшением международной экономической ситуации. В этой связи следует серьезно пересмотреть предложение Генерального секретаря, которое он сделал на летней сессии Экономического и Социального Совета 1991 года в отношении созыва международной конференции по финансированию развития, поскольку она могла бы стать подходящим форумом для диалога и предложений. Рост и экономическое развитие можно обеспечить путем укрепления и либерализации системы международной торговли и путем стимулирования экспорта сырьевых товаров, в частности через установление более приемлемых подходящих цен.

18. Г-н АД-ДОСАРИ (Бахрейн) говорит, что кризис внешней задолженности, о чем свидетельствуют высокие показатели внешней задолженности для развивающихся стран-импортеров капитала за период 1982-1992 годов, оказывает неблагоприятное воздействие на развитие и международную стабильность. Внешний долг продолжает расти и достиг в 1992 году 1,4 триллиона долл. США. Для преодоления кризиса задолженности необходимо укрепить систему международной торговли и пересмотреть национальную политику. Странам-должникам следует увеличить свои нормы и накопления инвестиций и стремиться привлечь долгосрочные потоки капиталов. Кроме того, необходимо увеличить торговлю и обеспечить более свободный доступ на рынки. Важно гарантировать социальное благополучие тех групп, которые в наибольшей степени

(Г-н Ад-Досари, Бахрейн)

страдают в результате проведения экономических реформ в странах-должниках, в частности групп населения с низким уровнем дохода, с тем чтобы обеспечить социальную и политическую стабильность. Международные программы должны быть направлены на глобальное и долгосрочное решение проблемы задолженности, с тем чтобы можно было заложить основу для развития и уменьшить разрыв между развивающимися и развитыми странами, а также уменьшить нищету и содействовать развитию образования, здравоохранения и жилищного строительства.

19. Г-жа МАЙКАРФИ (Нигер) говорит, что ее делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Колумбии от имени Группы 77. Хотя во многих странах был принят ряд мер для преодоления кризиса задолженности, прогресс достигнут только по отдельным категориям задолженности, и этого недостаточно для того, чтобы гарантировать развивающимся странам международные капиталы и инвестиции, которые им необходимы для возобновления роста. Кроме того, этот прогресс ограничивается в основном странами Азии, в большинстве из которых наблюдаются исключительно высокие темпы роста. В странах Африки к югу от Сахары положение остается крайне серьезным. Структура внешнего долга в Африке с 1991 не претерпела серьезных изменений. Задолженность коммерческим банкам остается неизменной из-за возросшей неплатежеспособности многих стран. Несмотря на меры по уменьшению бремени задолженности, государственный долг вырос на 3,7 процента, и ряд стран не в состоянии выполнить свои обязательства, связанные с обслуживанием долга. Поэтому Организации африканского единства (ОАЕ) призвала пересмотреть ситуацию и предложила международному сообществу укрепить существующие механизмы и создать новые для удовлетворительного решения этой проблемы.

20. Делегация оратора призывает страны-кредиторы продемонстрировать свою политическую волю и внести вклад в решение проблемы задолженности радикальным образом, проявив большую солидарность и списав всю задолженность наименее развитых стран. Страна оратора надеялась, что Группа семи примет решение об этом на встрече в Токио в июле. Однако эти страны не приняли никаких решительных мер для расширения возможностей стран-должников в плане погашения задолженности. Оратор не согласна с выводом, содержащимся в пункте 53 доклада Генерального секретаря (A/48/345), о том, что решение проблемы задолженности развивающихся стран само по себе не решило бы проблему их развития. Ликвидация бремени задолженности внесла бы существенный вклад в развитие, поскольку позволила бы высвободить средства для инвестиций в социальную сферу и окружающую среду и тем самым стимулировала бы экономику. Поэтому первоочередное внимание следует уделить полному списанию задолженности наименее развитых стран, уменьшению бремени задолженности других развивающихся стран, переводу средств с обслуживания долга на финансирование экономических и социальных проектов и широкомасштабному переводу средств, предназначенных для погашения долга, на охрану окружающей среды, что позволит улучшить одновременно экологическое и экономическое положение стран.

21. Г-н БАНГАЛИ (Сьерра-Леоне) поддерживает замечания, сделанные представителем Колумбии от имени Группы 77. Внешняя задолженность и обслуживание долга по-прежнему являются серьезными препятствиями на пути экономического роста его страны. Наблюдается полный застой в осуществлении программ в области развития, и правительство не в состоянии удовлетворять основные социальные потребности людей.

(Г-н Бангали, Сьерра-Леоне)

Помимо неблагоприятной мировой экономической ситуации положение в Сьерра-Леоне еще больше усугубляется междоусобной войной, которая навязана его стране из Либерии и которая ложится крайне тяжелым бременем на страну и значительно сокращает ресурсы, выделяемые для ключевых секторов экономики. Сьерра-Леоне пришлось увеличить свой долг, поставив тем самым под угрозу свое будущее социально-экономическое процветание. Она не может больше выплачивать или даже обслуживать свой долг и оказалась в заколдованном круге нищеты и задолженности. Поэтому делегация оратора намерена представить резолюцию, призывающую оказать международную экономическую помощь в целях реконструкции и восстановления пострадавших районов Сьерра-Леоне.

22. Хотя в последний год произошли некоторые серьезные изменения в международной политике в отношении задолженности, по-прежнему сохраняются возможности для принятия мер по уменьшению бремени задолженности и регулированию двусторонних долговых отношений. Парижскому клубу следует обеспечить более широкое применение концепции, касающейся критериев отбора, в соответствии с расширенными тринидадскими условиями, с тем чтобы сюда можно было включить большое число стран-должников с низким уровнем дохода. Для многих развивающихся стран проблема задолженности достигла критической точки. В заключение оратор выражает свою признательность всем тем странам, которые пересмотрели задолженность Сьерра-Леоне, а также тем немногим странам, которые фактически списали часть этих долгов. Создание развитыми странами глобального механизма списания задолженности стало бы важным шагом на пути к преодолению кризиса задолженности и смягчению остроты проблемы нищеты в развивающихся странах.

23. Г-жа ОКАМПО (Филиппины) говорит, что есть два пути решения проблемы задолженности: либо косвенно, оказав развивающимся странам-должникам помощь в увеличении их национального дохода, с тем чтобы у них было больше ресурсов для выплаты своего внешнего долга; либо непосредственно, простив, аннулировав или списав их долги.

24. Наиболее существенными элементами косвенного метода оказания помощи развивающимся странам-должникам является производство и торговля. Производство включает не только все сектора национальной экономики, но и диверсификацию продукции, повышение производительности и использование возможностей в плане сравнительных преимуществ. Однако все усилия развивающихся стран-должников в области производства будут бессмысленны до тех пор, пока доступу на рынки промышленно развитых стран будет препятствовать протекционистская политика и непреодолимые тарифные или нетарифные барьеры.

25. Хотя нельзя отрицать эффективность различных планов сокращения задолженности или выплат в счет обслуживания долга, а также новаторских соглашений о замене, этих мер недостаточно для того, чтобы ликвидировать долг развивающихся стран в размере 1,4 триллиона долл. США. Делегация оратора убеждена в том, что наилучшим решением является списание долга на основе реалистичной оценки платежеспособности страны. Сферу применения торонтских и тринидадских условий для наименее развитых стран следует расширить и включить сюда страны с низким уровнем дохода и с уровнем дохода ниже среднего.

(Г-жа Окампо, Филиппины)

26. Организация Объединенных Наций является подходящим форумом для того, чтобы привлечь внимание международной общественности к проблеме внешней задолженности. Правительства стран-кредиторов индивидуально или коллективно предлагали решения этой проблемы, и на первой сессии Комиссии по устойчивому развитию многие делегации призывали сократить, простить или списать долг. Для списания долга может потребоваться не только тесная координация между правительствами и банками-кредиторами, находящимися под их юрисдикцией, но и большая политическая воля. Настало время, чтобы государства – члены Организации Объединенных Наций продемонстрировали такую политическую волю.

27. Г-н НААДЖИЕ (Гана) говорит, что бремя задолженности как ни одна другая проблема подрывает возможности подъема и роста экономики африканских стран. Поэтому необходимо произвести переоценку международной стратегии, касающейся решения социальных и политических аспектов проблемы внешней задолженности, с участием как стран-должников, так и стран-

кредиторов. Кризис задолженности препятствует усилиям, направленным на увеличение мирового объема производства, а также на перестройку и полную интеграцию экономики развивающихся стран в мировую экономику.

28. Международная стратегия преодоления кризиса задолженности не смогла полностью устранить причины, которые лежат в основе этого кризиса. По мере углубления кризиса в бедных странах и странах с низким уровнем дохода снижаются их возможности для привлечения прямых иностранных инвестиций, а в связи с этим исчезают и возможности, которые позволили бы им удовлетворять основные потребности своих народов. Низкие цены на сырьевые товары, протекционистские меры, нестабильность валют и многие другие факторы серьезно затрудняют усилия развивающихся стран в области развития, которые уже и так скованы задолженностью.

29. Существующие официальные планы сокращения задолженности не смогли улучшить трудное положение стран-должников. Хотя планы сокращения задолженности, переговоры по которым ведутся отдельными развивающимися странами, носят практический характер, они служат лишь краткосрочным решением и не затрагивают международные финансовые отношения, которые имеют решающее значение для любого урегулирования этого кризиса.

30. Первым шагом на пути к долгосрочному решению должно стать прямое списание долга наиболее бедных стран мира и стран с наибольшей задолженностью. За этим должны последовать и другие меры, которые будут затрагивать все категории внешней задолженности, будь то двусторонним, многосторонним или коммерческим кредиторам. Богатые промышленно развитые страны могут дать мощный толчок экономическому подъему в мире, если разработают и введут в действие всеобъемлющий механизм списания задолженности, что позволило бы обеспечить рост национальной экономики каждой страны.

31. Г-н БУКУРУ (Бурунди), поддерживая заявление, сделанное в отношении кризиса внешней задолженности и развития представителем Колумбии от имени Группы 77, говорит, что бремя внешней задолженности африканских стран негативно отражается на устойчивом развитии и даже ставит под угрозу само развитие. Поступления от экспорта поглощаются выплатами в счет обслуживания долга, а не используются на

(Г-н Букуру, Бурунди)

удовлетворение основных потребностей населения. В странах Африки к югу от Сахары отношение задолженности к ВВП и задолженности к экспорту почти в три раза выше по сравнению со средним показателем для всех развивающихся стран. Более 50 процентов поступлений в Бурунди от экспорта используется на обслуживание ее внешнего долга. Поэтому его делегация приветствует различные инициативы, которые были выдвинуты в целях уменьшения внешней задолженности развивающихся стран.

32. Делегация оратора призывает многосторонние финансовые учреждения принять более решительные меры для преодоления кризиса задолженности развивающихся стран. Одним из путей решения этой проблемы могло бы стать списание долга этими учреждениями в отношении наиболее бедных стран, экономический подъем в которых без этого будет невозможен. В дополнение к мерам по смягчению неблагоприятных последствий задолженности для экономики развивающихся стран основные страны-кредиторы должны добиваться увеличения финансирования на цели развития.

/...

33. Г-н МУРИИТИ (Кения) говорит, что бремя задолженности развивающихся стран затрудняет их усилия в области развития и их способность предоставлять такие основные социально-экономические услуги, как жилье, образование, здравоохранение и продовольствие. Ситуация еще больше усугубляется негативными последствиями программ структурной перестройки, сокращением потока официальной помощи развитию (ОПР), предоставляемой развивающимся странам, резким падением цен на сырьевые товары и эскалацией протекционистских мер в развитых странах.

34. Генеральный секретарь в своем докладе (A/48/345) коснулся ряда мер, принимаемых международным сообществом для уменьшения бремени задолженности развивающихся стран. Однако эти меры в основном распространяются только на задолженность двусторонним кредиторам. Задолженность развивающихся стран многосторонним финансовым учреждениям осталась без изменений, и никакого официального механизма для ее реструктуризации нет. Необходимо провести исследование для изучения того, какие меры по уменьшению бремени задолженности могут быть приняты многосторонними финансовыми учреждениями, с тем чтобы по-новому подойти к проблеме уменьшения задолженности развивающихся стран этим учреждениям.

35. Г-н СЕКЕЙРА (Никарагуа) говорит, что пока нет признаков того, что развитые страны проявляют политическую волю, необходимую для достижения всеобъемлющего решения. Объем задолженности существенно возрос в результате новых переговоров, направленных на обеспечение платежеспособности международной финансовой системы, а не стран-должников.

36. Принятые до сих пор меры значительно облегчили проблему задолженности некоторых развивающихся стран с высоким и средним уровнем дохода и с более мощной и диверсифицированной экономикой, однако они не коснулись особых условий, которые отражаются на положении стран с низким уровнем дохода. У Никарагуа самая высокая в мире задолженность в расчете на душу населения в относительном выражении. Без срочного и радикального решения экономическая и социальная реконструкция Никарагуа будет практически невозможна. Механизмы, применяемые к задолженности коммерческим банкам, недостижимы для стран с низким уровнем дохода ввиду их ограниченных возможностей для выкупа долговых обязательств. Вызывает тревогу тот факт, что

(Г-н Секейра, Никарагуа)

любой пересмотр обязательств по выплатам в счет обслуживания задолженности многосторонним кредиторам запрещен, и задолженность таким учреждениям является единственной категорией задолженности развивающихся стран, не имеющей официального механизма реструктуризации. Никарагуа выполняет свои обязательства по платежам, однако ее способность делать это и дальше имеет свои пределы в свете социально-политических реальностей, в которых осуществляются программы структурной перестройки экономики. То, что представляется оптимальным с технической точки зрения, не всегда приемлемо в социальном и политическом контексте.

37. Для достижения справедливого и долгосрочного решения страны-должники должны работать вместе с развитыми странами, ввиду того, что и должники, и кредиторы несут совместную ответственность. В международном контексте необходимо предпринять шаги для улучшения условий торговли, в частности цен на сырьевые товары, ликвидации протекционизма и отмены субсидий в сельском хозяйстве, предоставляемых некоторыми развитыми странами. Благодаря этому для развивающихся стран будут созданы более благоприятные в плане конкурентоспособности условия, что приведет к сокращению спроса на финансовые ресурсы, необходимые для стабилизации платежного баланса, и, соответственно, к повышению способности выплачивать долг без угрозы для экономического роста.

/...

38. Г-н ЧАЛОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что без международной поддержки его страна будет не в состоянии решить свои проблемы задолженности. Как и многие другие страны, находящиеся на переходном этапе, и развивающиеся страны, кризис задолженности в ней еще далек от завершения. Генеральная Ассамблея на своей нынешней сессии должна уделить первоочередное внимание преодолению кризиса задолженности, поскольку, если он не будет преодолен, не улучшится международная обстановка и будет невозможно развитие многих стран.

39. Г-н СВЕТЬЯ (Индонезия) говорит, что, хотя совокупные показатели задолженности улучшились, она по-прежнему омрачает перспективы многих стран-крупных должников с низким уровнем дохода и уровнем дохода ниже среднего, особенно в Африке. Даже в Азии задолженность все еще возрастает. Поэтому было бы преждевременно заявлять, что кризис задолженности в значительной степени преодолен. Как развитые, так и развивающиеся страны должны проводить сбалансированную экономическую политику и стратегию в области структурной перестройки экономики, направленную на укрепление доверия, что поможет создать внутренние накопления и привлечь инвестиции и долгосрочные потоки капитала в развивающиеся страны. Развитые страны только выиграли бы от возросшей в результате этого стабильности международных финансовых потоков и валютных курсов, а также получили бы потенциальные выгоды от расширения международной торговли. Вполне очевидно, что развитые страны оказывают большее воздействие на внешнюю обстановку; поэтому успешное завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров принесло бы сотни миллиардов долларов в результате расширения торговли. Точно так же цены на сырьевые товары можно было бы установить на уровнях, которые были бы справедливыми как с точки зрения производителей, так и потребителей, и многие развивающиеся страны, находящиеся в зависимости от сырьевых товаров, получили бы дополнительные возможности для решения своих проблем задолженности.

(Г-н Светья, Индонезия)

40. Для реализации стратегии в отношении задолженности, ориентированной на цели развития, необходимо укрепить трехсторонний подход, включающий развивающиеся страны-должники, страны-кредиторы и соответствующие финансовые учреждения. Необходимо еще больше сократить объем задолженности и выплаты в счет ее обслуживания, особенно для развивающихся стран-крупных должников с низким уровнем дохода. Индонезия по своему собственному опыту знает, что неоднократный пересмотр кредитов не дает результатов. Лучше произвести разовое существенное сокращение долга и выплат в счет его обслуживания для стран с большой задолженностью, чем делать это поэтапно. Международному сообществу следует принять тринидадские условия, с тем чтобы укрепить такую объемлющую стратегию. Кроме того, не столь жестко следует применять критерии отбора, и тогда этим сможет воспользоваться большее число стран. В преодоление кризиса задолженности существенный вклад могло бы также внести сотрудничество Юг-Юг.

41. Решение проблемы задолженности развивающихся стран само по себе не решит их проблемы развития. Для достижения целей развития необходимо демократическое партнерство и конструктивный диалог между должниками и кредиторами и соответствующими финансовыми учреждениями.

42. Г-н ДИАС (Венесуэла) говорит, что, хотя и произошли некоторые позитивные изменения в стратегиях, направленных на сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, например, меры, принятые Парижским клубом в отношении стран с низким уровнем дохода, его

/...

делегация не считает, что вопрос задолженности следует снять с повестки дня международного сообщества. Не секрет, что меры по структурной перестройке, принимаемые многими развивающимися странами, и усиливающийся протекционизм в международной экономической системе подрывают усилия развивающихся стран, направленные на устранение своих экономических диспропорций, корректировку платежных балансов и получение справедливого доступа к международной торговле. В таких странах, как страна оратора, это приводит к серьезной политической, экономической и социальной нестабильности, которая ставит под угрозу демократические институты. Таким образом, сегодня, как никогда, важно сохранить этот пункт в повестке дня. Поэтому его делегация предлагает изучить возможность пересмотра условий погашения долга для развивающихся стран-крупных должников и призывает к скорейшему и успешному завершению Уругвайского раунда переговоров, что поможет создать минимальные условия для справедливой торговли, обеспечит рост в развивающихся странах.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.